



国学经典

与圣贤对话 与经典同行

管子

一部融合先秦时期各家思想的恢弘之作
解密政治家齐家治国平天下的大经大法
原著〔春秋〕管仲 主编 陈才俊

精粹



注译◎刘奎娇



海潮出版社
Hai Chao Press



国学经典
与圣贤对话 与经典同行

原著◎(春秋) 管仲
主编◎陈才俊 注译◎刘莹娇

解密政治家齐家治国平天下的大经大法

管子

一部融合先秦时期各家思想的恢弘之作

精粹



海潮出版社
Hai Chao Press

图书在版编目(CIP)数据

管子精粹/陈才俊主编. —北京:海潮出版社,
2014.9

ISBN 978-7-5157-0408-1

I.①管… II.①陈… III.①法家②《管子》-通俗
读物 IV.①B226.1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第118472号

管子精粹

主 编:陈才俊

注 译:刘銮娇

责任编辑:陈开仁

封面设计:天吉之赋图文设计有限公司

出版发行:海潮出版社

社 址:北京市西三环中路19号

邮 编:100841

电 话:(010)66969738(发行) 66954039(编辑) 66969746(邮购)

经 销:全国新华书店

印刷装订:北京中印联印务有限公司

开 本:710mm×1000mm 1/16

印 张:19.625

字 数:300千字

版 次:2014年9月第1版

印 次:2014年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5157-0408-1

定 价:38.00元

(如有印刷、装订错误,请寄本社发行部调换)



序言

上下五千年悠久而漫长的历史，积淀了中华民族独具魅力且博大精深的文化。中华文化是中华民族无数古圣先贤、风流人物、仁人志士对自然、人生、社会的思索、探求与总结，而且一路下来，薪火相传，因时损益。它不仅是中华民族智慧的凝结，更是我们道德规范、价值取向、行为准则的集中再现。千百年来，中华文化融入每一个炎黄子孙的血液，铸成了我们民族的品格，书写了辉煌灿烂的历史。中华文化与西方世界的文明并峙鼎立，成为人类文明的一个不可或缺的组成部分。凡此，我们称之为“国学”，其目的在于与非中华文化相区分。中华民族之所以历经磨难而不衰，其重要一点是，源于由国学而产生的民族向心力和人文精神。可以说，中华民族之所以是中华民族，主要原因之一乃是因为其有异于其他民族的传统文化！

概而言之，国学包括经史子集、十家九流。它以先秦经典及诸子之学为根基，涵盖两汉经学、魏晋玄学、隋唐佛学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝骈文、唐宋诗词、元曲与明清小说并历代史学等一套特有而完整的文化、学术体系。观其构成，足见国学之广博与深厚。可以这么说，国学是华夏文明之根，炎黄儿女之魂。

从大的方面来讲，一个没有自己文化的国家，可能会成为一个大国甚至富国，但绝对不会成为一个强国；也许它会强盛一时，但绝不能永远屹立于世界强国之林！而一个国家若想健康持续发展，则必然有其凝聚民众的国民精神，且这种国民精神也必然是在自身漫长的历史发展中由本国人民创造形成的。中华民族的伟大复兴，中华巨龙的跃起腾飞，离不开国学的滋养。从小处而言，继承与发扬国学对每一个炎黄子孙来说同样举足轻重，迫在眉睫。国学之用，在于“无用”之“大用”。

一个人的成败很大程度上取决于他的思维方式，而一个人的思维能力的成熟亦决非先天注定，它是在一定的文化氛围中形成的。国学作为涵盖经、史、子、集的庞大知识思想体系，恰好能为我们提供一种氛围、一个平台。潜心于国学的学习，人们就会发现其蕴含的无法穷尽的智慧，并从中领略到恒久的治世之道与管理之智，也可以体悟到超脱的人生哲学与立身之术。在现今社会，崇尚国学，学习国学，更是提高个人道德水准和建构正确价值观念的重要途径。

近年来，国学热正在我们身边悄然兴起，令人欣慰。更可喜的是，很多家长开始对孩子进行国学启蒙教育，希望孩子奠定扎实的国学根基，以此帮助青少年树立正确的道德观和价值观。欣喜之余，我们同时也对中国现今的文化断层现象充满了担忧。从“国学热”这个词汇本身也能看出，正是因为一定时期国学教育的缺失，才会有国学热潮的再现。我们注意到，现今的青少年对好莱坞大片趋之若鹜却不知道屈原、司马迁为何许人；新世纪的大学生能考出令人咋舌的托福高分，但却看不懂简单的文言文。这些现象一再折射出一个信号：我们社会人群的国学知识十分匮乏。在西方大搞强势文化和学术壁垒的同时，国人偏离自己的民族文化越来越远。弘扬经典国学教育，重拾中华文化，已迫在眉睫。

本套“国学经典”丛书的问世，也正是为弘扬国学传统文化而添砖加瓦并略尽绵薄之力。本人作为一名大学教师，从事中国文化史籍的教学与研究工作有年，对国学文化及国学教育亦可谓体悟深刻。为了完成此丛书，我们从搜集整理到评点注释，历时数载，花费了一定的心血。这套丛书集传统文化于一体，涵盖了读者应知必知的国学经典。更重要的是，丛书尽量把艰难晦涩的传统文化予以通俗化、现实化的演绎，并以大量精彩案例解析深刻的文化内核，力图使国学的现实意义更易彰显，使读者阅读起来能轻松愉悦和饶有趣味。虽然整套书尚存瑕疵，但仍可以负责任地说，我们是怀着对祖国传统文化的深情厚谊和治学者应有的严谨态度来完成该丛书的。希望读者能感受到我们的良苦用心。

暨南大学中国文化史籍研究所 陈才俊博士

目

管子精粹

录

序言

1

前言

1

牧民第一

1

形势第二

6

权修第三

11

立政第四

19

七法第五

27

五辅第六

35

枢言第七

42

法禁第八

51

重令第九

58

法法第十

64

兵法第十一

77

匡君大匡第十二

83

匡君中匡第十三

100

霸形第十四

104

目

管子精粹

录

霸言第十五	109
戒第十六	117
参患第十七	123
制分第十八	126
君臣上第十九	128
君臣下第二十	137
心术上第二十一	147
心术下第二十二	154

白心第二十三	158
五行第二十四	165
任法第二十五	171
明法第二十六	178
内业第二十七	180
禁藏第二十八	188
桓公问第二十九	195
立政九败解第三十	197

目

管子精粹

录

臣乘马第三十一

202

乘马数第三十二

205

事语第三十三

208

国蓄第三十四

210

官国轨第三十五

217

地数第三十六

223

揆度第三十七

228

国准第三十八

238

轻重甲第三十九

240

轻重乙第四十

255

轻重丁第四十一

265

轻重戊第四十二

277

轻重己第四十三

284



牧民第一

【题解】

牧民就是治理人民的意思。本篇主要阐述的就是治理国家和百姓的原则和理论,主要包括“国颂”、“四维”、“四顺”、“士经”、“六亲五法”五节。“国颂”主要阐述了治国的原则在于“张四维”,而“张四维”的前提在于“仓廩实”、“衣食足”;“四维”主要阐述四维的含义和其所蕴含的意义;“四顺”主要阐述治理人民的原则在于“顺民心”,并且还阐述了百姓的“四欲”和“四恶”;“士经”当作“十一经”,阐述治理人民的十一项经常性措施;“六亲五法”则阐述了君主治国的一系列原则。

【原文】

凡有地牧民者,务在四时,守在仓廩。国多财,则远者来,地辟举,则民留处;仓廩实,则知礼节;衣食足,则知荣辱;上服度,则六亲固。四维张,则君令行。故省刑之要,在禁文巧,守国之度,在饰四维^①,顺民之经,在明鬼神,只山川,敬宗庙,恭祖旧。不务天时,则财不生;不务地利,则仓廩不盈;野芜旷,则民乃管,上无量,则民乃妄。文巧^②不禁,则民乃淫,不障两原^③,则刑乃繁。不明鬼神,则陋民不悟;不只山

【译文】

但凡一个拥有封地、治理人民的君主,必须要致力于四季的农事,拥有足够的粮食储备。国家财力充足,远方的人们就能自动迁来,荒地开发得好,本国的人民就能安心留住。粮食富裕,人们就知道礼节;衣食丰足,人们就懂得荣辱。君主的服用合乎法度,六亲就可以相安无事;四维发扬,君令就可以贯彻推行。因此,减少刑罚的关键,在于禁止奢侈;巩固国家的准则,在于整饬四维;教训人民的根本办法,则在于:尊敬鬼神、祭祀山川、敬重祖宗和宗亲故旧。不注意天时,财富就不能增长;



川，则威令不闻；不敬宗庙，则民乃上校^④；不恭祖旧，则孝悌不备；四维不张，国乃灭亡。

【注释】

①四维：指礼、义、廉、耻。②不璋两原：璋，同“障”。原，同“源”。不堵塞胡作非为和骄奢淫逸这两个源头。③文巧：华丽的服饰、精巧的玩物，指奢侈品。④上校：校，亢也。即抗上。

【原文】

国有四维，一维绝则倾，二维绝则危，三维绝则覆，四维绝则灭。倾可正也，危可安也，覆可起也，灭不可复错也。何谓四维？一曰礼、二曰义、三曰廉、四曰耻。礼不踰节^①，义不自进^②。廉不蔽恶，耻不从枉^③。故不踰节，则上位安；不自进，则民无巧诈；不蔽恶，则行自全^④；不从枉，则邪事不生。

【注释】

①礼不踰节：遵守礼，就不会超越规范。②自进：比喻自己安排事情。③耻不从枉：懂得廉耻，就不会追随邪恶。④自全：比喻自我完善。

【原文】

政之所兴^①，在顺民心。政之所废，在逆民心。民恶忧劳，我佚乐之。民恶贫贱，我富贵之，民恶危坠，我存安之。民恶灭绝，我生育之。能佚乐之，则民为之忧劳。能富贵之，则民为之贫贱。能存安之，则民为之危坠。

不注意地利，粮食就不会充足。田野荒芜废弃，人民也将由此而惰怠；君主挥霍无度，则人民胡作非为；不注意禁止奢侈，则人民放纵淫荡；不堵塞这两个根源；犯罪者就会大量增多。不尊鬼神，小民就不能感悟；不祭山川，威令就不能远播；不敬祖宗，老百姓就会犯上；不尊重宗亲故旧，孝悌就不完备。如果不遵循礼、义、廉、耻，国家就会灭亡。

【译文】

治理国家的根本在于四维。缺少一维，国将倾倒；缺少二维，国家就危险；缺了三维，国家就颠覆；缺了四维，国家就会灭亡。倾斜可以扶正，危险可以挽救，倾覆可以再起，只有灭亡了，那就不可收拾了。什么是四维呢？一是礼，二是义，三是廉，四是耻。有礼，人们就不会超越应守的规范；有义，就不会妄自求进；有廉，就不会掩饰过错；有耻，就不会趋从坏人。人们不越出应守的规范，为君者的地位就安定；不进行自我安排，百姓就不会投机取巧；不掩饰过错，行为就自然端正；不屈服邪恶，恶的事情就不会发生了。

【译文】

政令所以能推行，在于符合百姓的意愿；政令所以废弛，在于违背民心。人民怕忧劳，我便使他安乐；人民怕贫贱，我便使他富贵；人民怕危难，我便使他安定；人民怕灭绝，我便使他生育繁息。因为我能使人民安乐，他们就可以为我承受忧劳；



能生育之，则民为之灭绝。故刑罚不足以畏其意，杀戮不足以服其心。故刑罚繁而意不恐，则令不行矣。杀戮众而心不服，则上位危矣。故从其四欲，则远者自亲；行其四恶，则近者叛之，故知“予之为取者，政之宝也”^②。

【注释】

①兴：形容茂盛繁荣的样子。②予之为取者，政之宝也：给予就是取得，这就是治国的法宝。

【原文】

错^①国于不倾之地，积于不涸之仓，藏于不竭之府，下令于流水之原，使民于不争之官，明必死之路，开必得之门。不为不可成，不求不可得，不处不可久，不行不可复。错国于不倾之地者，授有德也；积于不涸之仓者，务五谷也；藏于不竭之府者，养桑麻育六畜也；下令于流水之原者，令顺民心也；使民于不争之官者，使各为其所长也；明必死之路者，严刑罚也；开必得之门者，信庆赏也；不为不可成者，量民力也；不求不可得者，不强民以其所恶也；不处不可久者，不偷取一世也；不行不可复者，不欺其民也；故授有德，则国安；务五谷，则食足；养桑麻，育六畜，则民富；令顺民心，则威令行；使民各为其所

我能使人民富贵，他们就可以为我忍受贫贱；我能使人民安定，他们就可以为我承担危难；我能使人民生育繁息，他们也就不惜为我而牺牲了。单靠刑罚不足以使人民真正害怕，仅凭杀戮不足以使人民心悦诚服。刑罚繁重而人心不惧，法令就无法推行了；杀戮多行而人心不服，为君者的地位就危险了。因此，满足上述四种人民的愿望，疏远的自会亲近；推行上述四种人民厌恶的事情，亲近的也会叛离。可见，给予就是取得，这就是治国的法宝。

【译文】

如果把国家建立在稳固的基础上，把粮食积存在取之不尽的粮仓里，把财货贮藏在用之不竭的府库里，把政令下达在流水源头上，把人民使用在互不相争的岗位上，向人们指出犯罪必死的道路，向人们敞开立功必赏的大门，不强迫百姓做办不到的事，不追求得不到的利，不可立足于难得持久的地位，不去做不可重复的事情。所谓把国家建立在稳固的基础上，就是把政权交给有道德的人。所谓把粮食积存在取之不尽的粮仓里，就是要努力从事粮食生产。所谓把财富贮藏在用之不竭的府库里，就是要种植桑麻、饲养六畜。所谓把政令下达在流水源头上，就是要令顺民心。所谓把人民使用在互不相争的岗位上，就是要尽其所长。所谓向人们指出犯罪必死的道路，就是刑罚严厉。所谓向人们敞开立功必赏的大门，就是奖赏信实。所谓不强迫做办不到的事，就是要度量民力。所谓不追求得不到的利，就是不强迫人民去做他们厌恶的事情。所谓不可立足于难得持久的地位，就是不贪图一时侥幸。所谓不去做不可再行的事情，就是不欺骗人民。这样，把政权交给

长，则用备；严刑罚，则民远邪；信庆赏，则民轻难^②；量民力，则事无不成；不强民^③以其所恶，则诈伪^④不生；不偷取一世，则民无怨心；不欺其民，则下亲其上。

【注释】

①错：同“措”，处置。②轻难：不怕死难。③不强民：不控制百姓。

【原文】

以家为乡，乡不可为^①也。以乡为国，国不可为也。以国为天下，天下不可为也。以家为家，以乡为乡，以国为国，以天下为天下。毋^②曰不同生，远者不听。毋曰不同乡，远者不行。毋曰不同国，远者不从。如地如天，何私何亲？如月如日，唯君之节^③。

【注释】

①为：治理。②毋：不要。③唯君之节：节，气度。君主的气度。

【原文】

御民之辔^①，在上之所贵。道^②民之门，在上之所先。召民之路^③，在上之所好恶。故君求之，则臣得之。君嗜之，则臣食之。君好之，则臣服之。君恶之，则臣匿之。毋蔽汝恶，毋异汝度^④，贤者将不汝助。言室满室，言堂满堂，是谓圣王。城郭沟渠，不足以固守；兵甲彊力^⑤，不足以应敌；博地多财，不足以有众。惟有道者，能备患于

有道德的人，国家就能安定。努力从事粮食生产，民食就会充足。种植桑麻、饲养六畜，人民就可以富裕。能做到令顺民心，威令就可以贯彻。使人民各尽所长，用品就能齐备。刑罚严厉，人民就不去干坏事。奖赏信实，人民就不怕死难。量民力而行事，就可以事无不成。不勉强百姓去做他们所厌恶的事情，百姓就没有怨恨之心；不欺骗自己的百姓，百姓就会与君主更加亲近。

【译文】

按照治家的要求治理乡，乡不能治好；按照治乡的要求治理国，国不能治好；按照治国的要求治理天下，天下不可能治好。应该按照治家的要求治家，按照治乡的要求治乡，按照治国的要求治国，按照治天下的要求治理天下。不要因为不同姓，就不听取外姓人的意见；不要因为不同乡，就不采纳外乡人的办法；诸侯国不要因为不同国，而不听从别国人的主张。像天地对待万物，没有什么偏私偏爱；像日月普照一切，才算得上君主的气度。

【译文】

驾驭人民的关键，在于君主重视什么；引导人民走什么门路，看君主提倡什么；号召人民走什么途径，看君主的好恶是什么。君主追求的东西，臣下就想得到；君主爱吃的东西，臣下就想尝试；君主喜欢的事情，臣下就想实行；君主厌恶的事情，臣下就想规避。因此，不要掩盖你的过错，不要擅改你的法度；否则，贤者将无法帮助你。在室内讲话，要使全屋的人知道；在堂上讲话，

未形也，故祸不萌。

【注释】

- ①轡：缰绳。这里指关键。②道：同“导”。③召民之路：号召人民走什么途径。④毋异汝度：异，改变。度，法度。不要擅改你的法度⑤彊力：武力和装备。

【原文】

天下不患无臣，患无君以使之。天下不患无财，患无人以分^①之。故知时者，可立以为长。无私者，可置以为政。审于时而察于用，而能备官者，可奉以为君也。缓者后于事。吝于财者失所亲，信小人者失士。

【注释】

- ①分：指合理分配。

要使满堂的人知道。这样开诚布公，才称得上圣明的君主。单靠城郭沟渠，不一定能固守；仅有强大的武力和装备，不一定能御敌；地大物博，群众不一定就拥护。只有有道的君主，能做到防患于未然，才可避免灾祸的发生。

【译文】

天下不怕没有能臣，只怕没有贤明的君主任用他们；天下不怕没有财富，怕的是无人去管理它们。所以，通晓天时的，可以任用为官长；没有私心的，可以安排作官吏；通晓天时，善于用财，而又能任用官吏的，就可以奉为君主了。处事迟钝的人，总是落后于形势；吝啬财物的人，往往失去亲信；偏信小人的人，总是失掉贤能的人才。



形势第二

【题解】

“形势”所指的是事物存在的形态和发展的趋势。本篇主要探讨事物的形态和趋势之间的因果关系，也就是事物所具有的规律性，也就是我们常说的“道”。

“道”即自然界事物发展的客观规律。天道是不可违的，但是天道又是可以被人们认识的。如果君王在治理国家的时候，能够谨慎地遵循天道，就能拥有辉煌的政绩。本篇从“天道”论到“君道”，重点探讨了后者，也就是探讨君王治理国家应该遵循的规律。

【原文】

山高而不崩，则祈羊^①至矣；渊深而不涸，则沉玉^②极矣。天不变其常，地不易其则，春秋冬夏，不更其节^③，古今一也。蛟龙得水，而神可立也；虎豹得幽^④，而威可载也。风雨无乡^⑤，而怨怒不及也。贵^⑥有以行令，贱有以应卑，寿夭贫富，无徒归也。

【注释】

①祈羊：指祭祀所用之羊。
②沉玉：指祭祀河川用的玉器。③得幽：得，借助。幽，幽深，指深山丛林。④节：指四季对于物候的调节。⑤无乡：乡，同“向”。没有固定的方向。⑥贵：尊贵，这里指君主。

【译文】

山高而不崩颓，就有人用羊祭祀；水潭幽深而不干涸，就有人投玉求神。天不改变它的常规，地不改变它的法则，春秋冬夏不改变它的节令，从古到今都是一样的。蛟龙得水，才可以树立神灵；虎豹凭借深山幽谷，才可以保持威力。风雨没有既定的方向，谁也不会埋怨它。君王能够推行利于百姓的政令，人民有的长寿、有的短命，有的贫穷、有的富贵，这些是有原因的。





【原文】

衞命^①者，君之尊也。受辞^②者，名之筮也。上无事，则民自试。抱蜀不言^③，而庙堂既修。桡鹄锵锵，唯民歌之。济济多士，殷民化之，紂之失也。飞蓬之问，不在所宾；燕雀之集，道行不顾。牺牲圭璧，不足以飨^④鬼神。主功有素，宝币奚为？羿之道，非射也；造父之术，非驭也；奚仲之巧，非斫削^⑤也。召远者使无为焉，亲近者言无事焉，唯夜行者独有也。

【注释】

①衞命：奉行命令的人。②辞：言辞。此谓君主的指示。③抱蜀不言：蜀，祭器。手执祭器不说话。④飨：同“享”，敬献。⑤斫削：砍。

【原文】

平原之隰^①，奚有于高？大山之隈^②，奚有于深？訾謷之人^③，勿与任大。譙臣^④者可以远举。顾忧者可与致道。其计也速而忧在近者，注而勿召也。举长者可远见也；裁大者众之所比也。美人之怀，定服而勿厌也。必得之事，不足赖也；必诺之言，不足信也。小谨者不大立，訾食者不肥体；有无弃之言者，必参于天地也。坠岸三仞，人之所大难也，而猿猱饮焉，故曰伐矜好专^⑤，举事之祸也。不行其野，不违其马；能予而无取者，天地之配也。

【译文】

百姓能奉行命令，是君主地位威严的体现；百姓接受指示，是由于君臣名分的作用。君主不亲自过问，人民就会自己去做事；手执祭器不说话，朝政也会普遍地修明。天鹅发出动听的声音，人们会齐声赞美；西周人才济济，殷遗民也会被感化。对于没有根据的言论，不必听从；对于燕雀聚集的小事，行道者不屑一顾。用牛羊玉器来供奉鬼神，不一定得到鬼神的保佑，只要君主的功业有根基，何必使用珍贵的祭品！后羿射箭的功夫，不在射箭的表面动作；造父驾车的技术，不在驾车的表面动作；奚仲的技巧，也不在木材的砍削上。召来远方的人，单靠使者是没有用的；亲近国内的人，光说空话也无济于事。只有认真践行德行之道的君主，才能够获得百姓的拥戴。

【译文】

平原上的小坡，怎么能够算高？大山上的小沟，怎么能算深？专门诽谤贤人、吹捧恶人的人，是不能委以重任的。谋虑远大的人，可以同他共图大事；见识高超的人，可以同他共行治国之道。但是，对于那种贪图速效而只顾眼前利害的人，走开了就不要召他回来；注重长远利益的人，影响也就深远；材器伟大的人，会得到众人的依赖；要人们感怀自己，一定要行德而不可厌倦。不应得而求必得的事情，是靠不住的；不应承诺而完全承诺的语言，是信不得的。谨小慎微也不能成大事，就好比挑拣食物不能使身体胖起来一样。能够不放弃以上这些格言的，就能与天地媲美了。从三仞

【注释】

- ①隰：低湿之地。②隈：山凹，小坑。
③訾讟：诽谤贤人，吹捧恶人。④讵臣：
讵，wú，古谋字，指谋略。有谋略的大臣。
⑤伐矜好专：自以为是，独断专行。

【原文】

怠倦者不及，无广者疑神，神者在内，不及者在门，在内者将假^①，在门者将待^②。曙戒^③勿怠，后稚^④逢殃。朝忘其事，夕失其功。邪气入内，正色乃衰。君不君，则臣不臣。父不父，则子不予。上失其位，则下踰其节。上下不和，令乃不行。衣冠不正，则宾者不肃；进退^⑤无仪，则政令不行。且怵且威，则君道备矣。莫乐之，则莫哀之。莫生之，则莫死之。注者不至，来者不极。

【注释】

- ①在内者将假：假，同“暇”，悠闲自得。进入室内的人悠然自得。②在门者将待：待，同“殆”，疲惫不堪。在门外的人疲惫不堪。③曙戒：早晨。④后稚：晚上。⑤进退：举止行为。

【原文】

道之所言^①者一也，而用之者异。有闻道^②而好为家者，一家之人^③也；有闻道而好为乡者，一乡之人也；有闻道而好为国者，一国之人也；有闻道而好为天下者，天下之人也；有闻道而好定万物者，天下之配

高的崖岸上跳下来，人是很难做到的，但猴子却毫不在乎地跳下来喝水。所以说，骄傲自大，独断专行，乃是行事的祸患。虽不到野外跑路，也不要马丢掉。能够做到只给人们好处而不向人们索取报酬的，那就同天地一样伟大了。

【译文】

懒惰消极的人总是落于人后，勤奋努力的人，办事利落。如果说，办事神速的已经进入室内，那么，落后的还在门外。进入室内的人可以从容不迫，在门外的人必将疲惫不堪。所以，黎明时玩忽怠惰，日暮时就要遭殃。早上忘掉了应做的事情，晚上就什么成果也没有。一个人邪气侵袭到体内，正色就要衰退。君主不像君主的样子，臣子当然就不像臣子；父亲不像父亲的样子，儿子当然就不像儿子。君主不按照他的身份办事，臣子就会超越应守的规范。上下不和，政令就无法推行。君主的衣冠不端正，礼宾的官吏就不会严肃。君主的举动不合乎仪式，政策法令就不容易贯彻。一方面关怀臣民，另一方面再有威严，为君之道，才算完备。君主不能使臣民安乐，臣民也就不会为君主分忧；君主不能使臣民生长繁息，臣民也就不会为君主牺牲生命。君主不懂得回报百姓，那么百姓就不会忠于君主。

【译文】

道的理论是一致的，但运用起来则存在差异。有的人懂得道而能治家，他便是治家的人才；有的人懂得道而能治乡，他便是一乡的人才；有的人懂得道而能治国，他便是一国的人才；有的人懂得道而能治天下，他便是天下的人才；有的人懂得道而能使万物各得其所，

也。道注者，其人莫来；道来者，其人莫注；道之所设，身之化也。持满^④者与天，安危者与人。失天之度，虽满必涸。上下不和，虽安必危。欲王天下，而失天之道，天下不可得而王也。得天之道。其事若自然。失天之道，虽立不安。其道既得，莫知其为之。其功既成，莫知其释之。藏之无形，天之道也。疑今者，察之古不知来者，视之注，万事之生也，异趣而同归，古今一也。

【注释】

①道之所言：指道的基本内容。②闻道：认识了道。③一家之人：治家的人才。④持满：保持强盛。

【原文】

生栋^①覆屋。怨怒不及；弱子^②下瓦，慈母操捶。天道之极，远者自亲。人事^③之起，近亲造怨。万物之于人也，无私近也，无私远也；巧者有余，而拙者不足；其功顺天者天助之，其功逆天者天违之；天之所助，虽小必大；天之所违，虽成必败；顺天者有其功，逆天者怀其凶^④，不可复振也。

【注释】

①生栋：新伐的木头。②弱

那便和天地一样伟大了。失道者，人民不肯来投；得道者，人民不肯离去。道之所在，自身就应该与之同化。凡是始终保持强盛的，就因为顺从天道；凡是能安危存亡的，就因为顺从人心。违背天的法则，虽然暂时丰满，最终必然枯竭；上下不和，虽然暂时安定，最终也必然危亡。想要统一天下而违背天道，天下就不可能被他统一起来。掌握了天道，成事就很自然；违背了天道，虽然成功也不能保持。已经得道的，往往不觉察自己是怎样做的；已经成功了，往往又不觉察到是怎样离开的。就好像隐藏起来而没有形体，这就是“天道”。但是，对当今有怀疑则可以考察古代，对未来不了解，则可以查阅历史。万事万物的发展过程虽然不同，但是规律却相同，从古到今都是一样。

【译文】

用新伐的木材做屋柱而房子倒塌，人们不会抱怨木材；小孩子把屋瓦拆下来，慈母也不会鞭打他。顺天道去做，远者都会来亲近；事起于人为，近亲也要怨恨。万物之于人，是没有远近亲疏之分的。高明的人用起来就有余，愚笨的人用起来就不足。顺乎天道去做，天就帮助他；反乎天道去做，天就违背他。天之所助，弱小可以变得强大；天之所弃，成功可以变为失败。顺应

